

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1931
LINEA DEL CANTABRICO A CUBA
MEJICO

El vapor ALFONSO XIII, saldrá de Bilbao y Santander el 18 Enero, de Gijón el 19, de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Febrero
LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRA-
SIL-PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA, saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz, de Tenerife, Río de Janeiro Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida de Cádiz el 8 Febrero
LINEA DEL MEDITERRANEO A NUEVA
YORK-CUBA

El vapor MARQUESDECOMILLAS saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Enero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida de Cádiz el 12 Febrero.
 Servicio tipo Gran Hotel—T. S. H. Radiotelefonía. Capilla Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía un red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.
Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.—Barcelona y en la Agencia de CADIZ: Isabel la Católica, 3.

Compañía Trasmediterránea

BARCELONA
SERVICIOS OFICIALES

Línea Cádiz Canarias
 Todos los domingos y miércoles, a las 15 horas.
 Miércoles 21 Enero 1931: El vapor ROMEU, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Domingo 25 de Enero de 1931: El vapor ISLA DE GRAN CANARIA, para Arrecife, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.
 Miércoles 28 Enero 1931: La moto- nave PRINCIPE ALFONSO, para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

NOTA: En todos sus viajes las moto- naves (INFANTA BEATRIZ y PRINCIPE ALFONSO) admitirán la carga hasta las 11 horas del día de su salida.
 Los restantes buques admitirán la carga hasta las 5 de la tarde del día anterior a su salida.

Línea Canarias-Cádiz-Norte
 Jueves 29 Enero 1931: el vapor ROMEU, para Coruña, Musel, Bilbao, Pasajes y Santander.

Línea Canarias-Cádiz-Sevilla
 Jueves 22 Enero 1931: La moto- nave PRINCIPE ALFONSO, para Sevilla.

Línea con África
 Servicio CÁDIZ-LARACHE: Los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 a las 23 horas.
 Servicio CÁDIZ-TANGER: Todos los martes y jueves, a las 7 horas.
 Servicio CÁDIZ-TANGER-CEUTA: Todos los jueves, a las 7 horas.

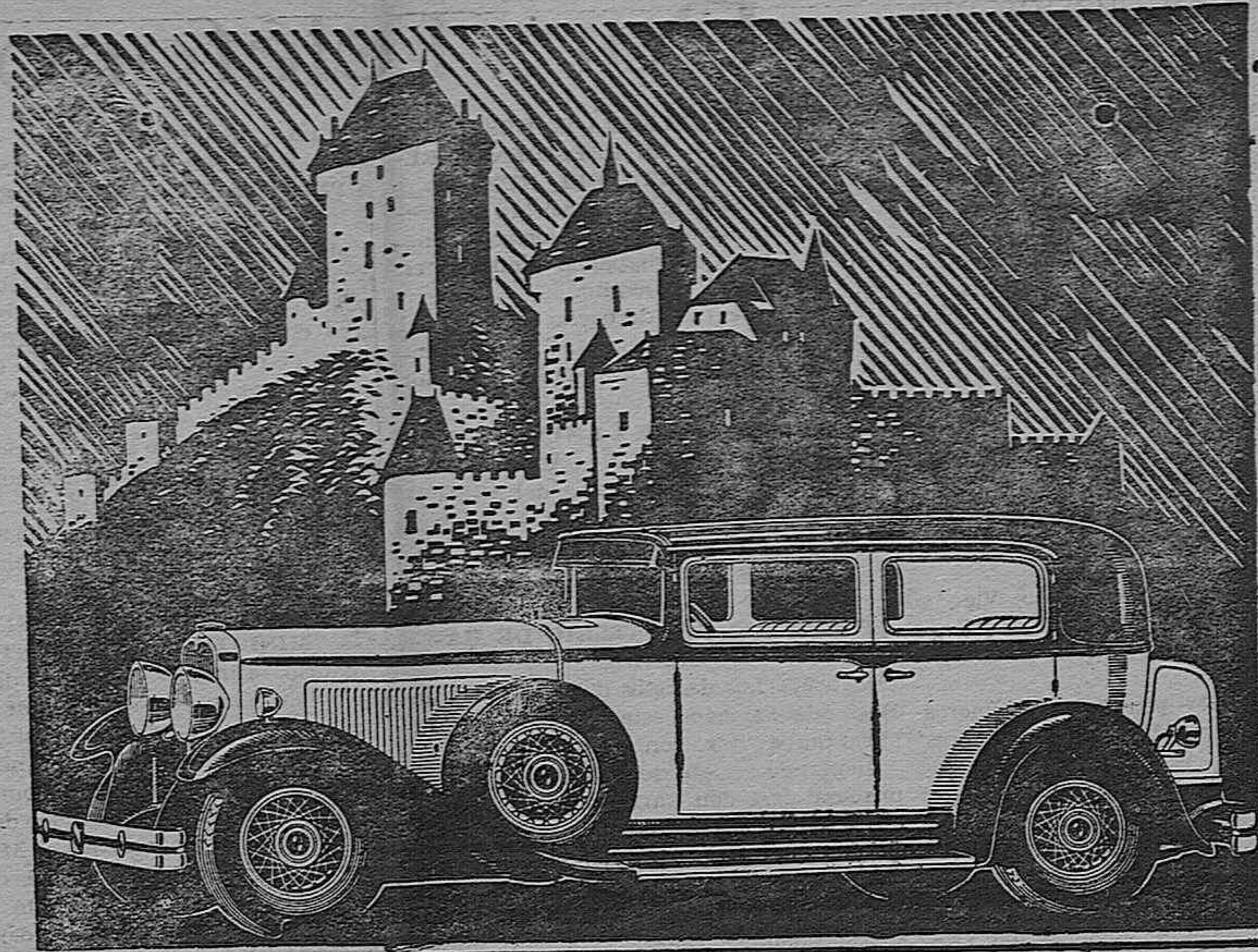
Servicio rápido Cádiz-Barcelona
 El vapor ISLA DE TENERIFE, saldrá el martes 20 Enero 1931.
 La moto- nave INFANTA BEATRIZ, saldrá el domingo 25 Enero 1931.

Servicio Cantábrico
 Para Huelva, Sevilla, Vigo, Marin, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musel-Gijón, Santander Bilbao y Pasajes—El vapor

RIO-MIÑO
 Saldrá de Cádiz el viernes 23 de Enero 1931.
 Admitiendo además carga para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Marín, Pozo, Vegadeo, Viveiro, Rivadeo, Avilés, Luarca, Navia, Tapia y San Esteban de Pravia.—A admitir pasaje.

Servicio Mediterráneo
 Para Ceuta, Málaga, Melilla, Motril, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.—El vapor,

RIO-TAJO
 Saldrá de Cádiz el viernes 23 de Enero 1931.
 Admitiendo carga para los indicados puertos, Baleares, Nador y Villa Sanjurjo.—Admiten pasaje.
 Para informes: Compañía Trasmediterránea, Delegación de Cádiz. Isaac Peral número 25 (bajo). TELEFONO NUM. 2214



CONSTRUCCION BELLA Y BUEN SERVICIO

EL Sedan Urbano Ocho-87 Nash, reproducido arriba, lleva justamente la belleza de coche elegante y la suavidad de coche seguro que han hecho famoso al Nash.

Por su belleza, su estilo y su valor intrínseco, este elegante Sedan Urbano debe ser comparado con coches mucho más caros, pues no tiene rivales entre los de su categoría.

Por primera vez trae a la categoría de los precios módicos la satisfacción que determina el rendimiento de Ocho en Línea de Doble Encendido. Crea el orgullo de la posesión y una eficiencia de rendimiento no conocidos en coches de su precio.

Solicite detalles sin compromiso sobre este notabilísimo coche. Nos complacerá en extremo facilitarle cuantos datos desee referentes a este Sedan y a otros Ocho en Línea y Seises, construidos por la Nash.

FRANCISCO DE LA VIESCA

Cádiz: Benjumeda, 30

Sevilla: Unión, 1



¿Callos?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones.
 En farmacias y droguerías, 1.60 pesetas. Por Correos, 2 pesetas.
 Farmacia Puerto.—Plaza San Ildefonso, 5.—Madrid.

FABRICA DE PAN de ERISTÓBAL GARCÍA
 El pan que provee esta casa es de superior calidad.
 Teléfono

M. QUIRELL
 PIANOS AUTOPIANISTAS
 Pasaje núm. 17. Cádiz
 línea de Almodóvar, 24. Cádiz

José J. de la Cuesta
Rayos X Trasladable al domicilio de los enfermos.—Corrientes de alta frecuencia I. R. de Santa Cruz (Vedador), 13. de 6 a 8

Juan A. Cortés
 recomienda a todos los consumidores el pan que elabora en el horno de la calle Desamparados

Dr. GILARDON

Médico-Quirúrgico, Consulta de 2 a 4
 Isabel la Católica, 2



Representante exclusivo para España:
JAIME SCHWAB,
 Los Madrazo, 20.—Madrid.

—¿La mejor tinta?
 —Es, sin duda alguna, la incomparable

Wolftran

Establecimientos

CERON

Columela núm. 23

CADIZ

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

GUIA DEL TURISTA

Oficina de Información oficial del Patronato Nacional del Turismo. (Establecida en el Puerto, Muelle Reina Victoria, Teléfono número 1313).—En esta oficina se facilitarán gratuitamente toda clase de datos a los viajeros de todas las nacionalidades en español, inglés, francés y alemán. Horas de oficina durante los meses de verano: por la mañana de 9 a 1.—Por la tarde, de 4 a 7. Días festivos de 10 a 12.

MONUMENTOS Y MUSEOS. La Catedral.—Dentro de ella las Capillas, cuadros, tesoro (Custodias y ostensorios valiosos y cripta). Horas de visita, de 7 a 11. Entrada gratuita. Para visitar la cripta y tesoro a voluntad.

Iglesia de San Felipe Neri.— Monumento Nacional.—Plaza de San Felipe.—En su recinto se celebró la reunión de Cortes extraordinarias y se proclamó el Código de la Constitución política de la Monarquía Española. (Cuadros de la Concepción de Murillo). Horas de visita: De 9 a 19. Entrada gratuita.

Convento de Capuchinos.— Campo Sur.—Cuadros de Murillo.Horas de visita: De 9 a 19. Entrada: Limosna en el cepillo. Entrada gratuita.

Museo Arqueológico.— Calle Isaac Peral.—Restos y Sacrifago Antropoide y joyas fenicias. Horas de visita: Días laborales de 8 a 15, y festivos de 10 a 12.

Museo de Bellas Artes.— Plaza de Mina.—Valiosos cuadros de Murillo y de otros; colección Zurbarán. Horas de visita: Días laborales de 9 a 12 y 13 a 18. Entrada 1 peseta. Días festivos de 10 a 12. Entrada gratuita.

Tumbas prerromanas (fenicias).— A unos 500 metros de la Estación del Ferrocarril). Monumento nacional. Para visitas, permiso especial del representante del Patronato del Turismo.

CORREOS Y TELEGRAFOS. — Correos —Plaza de las Flores.

Telegrafos.— Alameda Apodaca. (Más tarde será trasladado a la Casa Correos).

TELEFONOS. — Calle Duque de Tetuán (Ancha). Kiosko-Sucessal: Muelle Reina Victoria.

TARIFA DE CAREUAJE. — Coches. — Precios: 1'50 y 3'00 pesetas por carrera; y 3 y 5 pesetas hora respectivamente para coches de uno y dos caballos.

Taxis. — Precios: 0'75 y 1 peseta, por kilómetros. Por hora: 10 y 15 pesetas. Paseos por la Bahía. — Con los vapores que hacen el servicio entre Cádiz

y Puerto de Santa María y Puerto Real.
AUTOBUSES. — Para Algeciras, La Línea, Alcalá de los Gazules, Chiclana, Medina Sidonia, Barbate, Conil, Sanlúcar de Barrameda. San Fernando.

EXCURSIONES INTERESANTES — San Fernando: Panteón Marinos Ilustres y Observatorio Astronómico. Puerto Real: Puerto de Santa María: Castillo de San Marcos, Catacumbas de San Cristóbal, entre Puerto de Santa María y Jerez. Jerez de la Frontera: Alcázar, Cartuja, Bodegas. Sanlúcar de Barrameda: Bodegas. Arcos de la Frontera. Algeciras, La Línea y Gibraltar. Ronda: Tajo.

VAPORES. — Compañía Trasatlántica, calle Isabel la Católica, 3; Compañía Trasmediterránea, Calle Isaac Peral, 24; Vapores Ibarra, don Juan José Ravina calle Beato Diego de Cádiz, 12.

Hospital de Mujeres. — Calle Obispo Calvo y Valero. — Cuadro del Greco y patio de cerámica de Triana. Horas de visita: de 10 a 18. Entrada gratuita.

Museo Iconográfico. — Calle Sta. Inés. Horas de visita: de 11 a 17. Entrada gratuita.

Torre de Tavira (o del Vigía). — Calle del Marqués del Real Tesoro.—Horas de visita: Durante todo el día. Entrada: Gratificación a voluntad en la portería.

HORARIO DE TRENES. — Rápido a Madrid, primera y tercera, salida, 5'30; llegada, 0'15. Correo a Madrid, primera, segunda y tercera, salida, a las 7; llegada a las 22. Omnibus a Sevilla, primera, segunda y tercera, salida, 8'45; llegada, 19'35. Este tren enlaza en Utrera para Málaga, Granada. Mixto, primera, segunda y tercera, salida, 13'30; este tren enlaza también en Utrera para Málaga. Expreso a Madrid, primera y butaca, lleva tercera solamente hasta la estación San Bernardo-Sevilla; salida, 17'50; llegada, a las 12'45. Coches camas a Madrid los martes, jueves y sábados.

Lea Vd.

EL NOTICIERO
GADITANO

Vida religiosa

El viernes 16 a las veinte y una horas, se reunió en su sala propia de la parroquia de San Lorenzo, la V. O. T. de servitas de María Stma. de los Dolores, para celebrar cabildo general de cuentas y elecciones, bajo la presidencia del señor Correcor don Joaquín de Puelles y Espinosa de los Monteros.

Después de aprobada el acta del cabildo anterior fueron leídas por el secretario las cuentas presentadas por el señor Mayor-domo, que merecieron su aprobación de todos, acordándose dar un voto de gracia a dicho señor por su loable gestión en bien de nuestra Orden.

Acto seguido se procedió a la elección de cargos para el presente año, con el siguiente resultado:

Subcorrecor, don Juan Peña Romero.
 Prior, Monseñor don Rafael Aubray Navarro, beneficiado de esta Santa Iglesia Catedral.
 Subprior, don Eduardo Meléndez de los Reyes.
 Secretario, don Antonio Pazo Sánchez.
 Secretario segundo, don Juan Celdrán.
 Mayor-domo primero, Muy Ilustre Señor D. Pedro Natera Tordesilla, canónigo de esta Santa Iglesia Catedral.
 Mayor-domo segundo, don Guillermo Ruiz y García.
 Contador, don Andrés Contreras Martel, fiscal eclesiástico.
 Muy Ilustre S. D. Eugenio Domaica, canónigo doctoral, fiscal Secular.
 Primero, don Luis Marín Monzón.
 Segundo, don Francisco Peña López, diputados de cuentas.
 Muy Ilustre Sr. D. Francisco Serrano Cid, canónigo de esta Santa Iglesia Catedral y don Octavio Ramos Boix.
 Priora, Sra. Doña Catalina Guerrero.
 Subpriora, Sra. Doña Carmen Rossety.
 Camarista, Sra. Doña Dolores Zurita de Pineda.

Con un amplio voto de confianza al señor Mayor-domo para la organización de los cultos del presente año, se dió por terminado el acto rezándose un responso en sufragio de las almas de los servitas difuntos.

Cosas de La Línea

DE TODO UN POCO
 Son muchas las impugnaciones que se han enviado al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la provincia, contra los presupuestos para el año 31, de este ayuntamiento.

Pero dichas impugnaciones son razonadas porque no hay derecho a que desaparezca la Farmacia Municipal, que tanto beneficia a las clases necesitadas.

Comprendimos la "martingala" del alcalde Farmacéutico, que es incompatible, y haciendo desaparecer el cuerpo del delito, termina la causa.

Aquellos mercantiles que durante tantos años, han venido protestando continuamente de los presupuestos municipales, sin causas que lo justificaran, y, si sólo, por llevar la contraria, a los que mandaban, hoy reciben protestas, y toda clase de impugnaciones, razonadas y documentadas, porque, no hay derecho a crear unos presupuestos que aumentan "doscientas mil pesetas" más que otros años, y se crean, y se aumentan los sueldos a los empleados, desaparezca la Farmacia Municipal y haya un nuevo arbitrio de buitros, que no debe ser, y otras varias cosas que no deben tolerarse.

El Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la provincia, verá como este año no protesta ni el Circulo Mercantil, ni la Patronal, ni la Asociación Mercantil, ni ninguna entidad, de aquellas que antes protestaban, como son los que están en el poder local, pues, por ello, no van a hacer ninguna protesta.

Las impugnaciones de ahora son de elementos de valía, imparciales, con razones y causas justificadas para protestar, de lo que se hace mal, no como esos mercantiles, que estaban siempre protestando, por llevar la contraria.

Sabemos que el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda, obrando en justicia y haciéndose eco del sentir de un pueblo, fallará tan justamente, que creemos que la Farmacia Municipal, seguirá prestando sus servicios, y, por cuyo motivo, el alcalde seguirá siendo incompatible, si no viene

antes una resolución que acabe con la incompatibilidad.

Estuvo en ésta para asuntos relacionados con el "Touring Club" español, don Carlos Pazzi López de Requena, quien conversó con el delegado en ésta de dicho Club, señor Bando. Seguidamente se marchó para Jerez, tan distinguido huésped.

Hablar de Higiene en esta población, es hablar de la mar. No comprendemos como brilla por su ausencia, la Higiene, habiendo autoridades competentes para subsanar esta deficiencia.

¡No hombre! repeso de pan, no. No ve Vd. que se molestarían algunos señores concejales que son dueños de panaderías. El pan hay que darlo frito de su peso y nada más. Como que es un absurdo venderlo completo.

Pregunte usted, a cualquiera de esos industriales y le dirán. Yo, completo lo he vendido muy pocas veces: tan pocas, que no recuerdo cuando ha sido. Ahora como no hay repeso, pues nos aprovechamos.

Parece que fué ayer, cuando los señores concejales de este Excmo. Ayuntamiento cerraron sus puertas como protesta contra el régimen actual, siendo multados algunos de ellos.

¡Ah! Si, el Sr. Perales, alcalde de La Línea también, cerró sus puertas a la Farmacia y ninguno comunicó a la autoridad competente el cierre llevado a efecto. Hay cosas que más valía no recordarias.

ZANAQUE.

15-1-31.

Compañía Trasatlántica

Situación de los buques en 19 de enero de 1931:
 Vapor "Reina Victoria Eugenia", salió el 10 de enero, una tarde, de Tenerife para Río Janeiro.

Vapor "Infanta Isabel de Borbón", salió el 18 enero, tres tarde, de Cádiz para Almería.

Vapor "Alfonso XIII", llegó el 19 enero, ocho mañana, a Gijón.

Vapor "Cristóbal Colón", salió el 14 de enero, dos tarde, de Habana para Nueva York.

Vapor "Juan Sebastián Elcano", llegó el 13 enero, diez mañana, a Colon.

Vapor "Marqués de Cimillas", salió el 19 enero, doce mañana, de Alicante para Málaga.

Vapor "Magallanes" en Barcelona.

Vapor "Manuel Arnús", salió el 17 de enero, cinco tarde, de Las Palmas para Cádiz.

Vapor "Manuel Calvo", en Barcelona.

Vapor "Antonio López", salió el 16 de enero, cinco tarde, de Cádiz para Barcelona.

Vapor "Montevideo" en Cádiz.

Vapor "León XIII", en Barcelona.

Vapor "Legazpi", salió el 15 de enero doce mañana, de Fernando Póo para Monrovia.

Vapor "Reina María Cristina", en Barcelona.

Vapor "Joaquín Piélagos", en Sevilla.

Vapor "Mogador", en Cádiz.

Vapor "Buenos Aires", salió el 12 de enero, cuatro tarde, de Nueva York para Cádiz.

Casa de Socorro

En la de los Caballeros Hospitalarios fueron asistidas las siguientes personas:
 Francisco García García, de 8 años, con domicilio Segismundo Moret, 53, de contusión en el dedo pulgar izquierdo, por accidente del trabajo en la calle de Montañés núm. 4.
 —Pedro Reamonde, domiciliado en la calle Méndez Núñez, 16, de herida contusa en la región frontal, que casualmente sufrió en la calle José R. de Santa Cruz.
 —Manuel Aragón Reyes, de 18 años, Santo Domingo 3, de contusión en el antebrazo izquierdo que le causó un automóvil en la calle de Columela.